

东 广 岛



东广岛市生活指南

发行 東広島市国際化推進協議会（東広島市市民生活課） ☎ 082-420-0922

Website <https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/cn/index.html>

年末年初的办公时间

年末年始の業務案内

	2023年12月				2024年1月							
	28	29	30	31	1日	2	3	4	5	6	7	8
	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日
	周四	周五	周六	周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六	周日	周一
市政府窗口	办公	休息				办公			休息			
外国人交流中心	休息								办公			
市内垃圾处理设施	办公			休息				办公		休息	办公	

成人节庆祝大会

二十歳のつどい



成人节庆祝大会是每年1月的第二个星期一举行的祝贺成人的活动。以从前一年的4月2日到那一年的4月1日到了成人年龄的人为对象，由各地方自治体举办。2022年4月1日起成人年龄从20岁下调至18岁，但东广岛市仍以20岁的人为对象。

在成人节当天，会在大型会场等场所邀请当地刚刚或即将成人的人，领取纪念品并接受市长的致辞。也有新成人代表宣誓。

成人节庆祝大会的服装没有明文的规定。不过参加者当中，女性多穿和服（振袖），男性多穿藏青色、黑色或灰色的套装。也有人穿着自己国家的民族服装参加。

明年的成人节庆祝大会将于2024年1月8日(周一、成人节)上午11点至11点40分在东广岛运动公园体育馆举办。上午10点15分开始入场，10点45分之前就坐。中途不可入退场。

参加对象为2003年4月2日至2004年4月1日出生的人。（没有在东广岛市住民登录的人亦可参加。）

市政府将在12月下旬向参加对象邮寄入场券(明信片)。未收到时，请与以下部门联系。如果忘记携带入场券的话，请在入口处出示在留卡等身份证明。

【咨询电话】 ☎082-420-0929 青少年育成課(せいしょうねん いくせい か・市政府北馆三楼)



2024 年度放学后儿童俱乐部
平成 6 年度いきいきこどもクラブ入会児童募集

如果家长由于工作等原因无法照管放学后的孩子的话，可以申请放学后儿童俱乐部代为照管孩子。希望加入放学后儿童俱乐部的家长，需要事先提交申请。



【对象儿童】 小学 1 至 6 年级的儿童

【报名资格】

同一家庭内的 18 岁至 70 岁（不包括 70 岁）的所有家庭成员都要符合以下任一条件

- 1 工作(持续 3 个月以上，并且每周平日工作 3 天以上，每天 4 小时以上，工作结束时间在下午 3 点之后
- 2 长期患病等 3 产前产后 3 个月之内 ※ 正在求职中的人如希望申请的话，请在下述期间内报名。

【报名期间】 12 月 1 日（周五）至 2024 年 1 月 31 日（周三） 下午 5 点整

【申请方法】 可通过邮寄方式报名（〒739-8601 西条栄町 8-29 東広島市役所青少年育成課）

也可直接提交到青少年育成課或各支所窗口。申请不分先后。

【入会申请结果】 预定在 3 月上旬邮寄入会申请结果的通知。

报名资料可在市青少年育成課及各支所、市内各儿童俱乐部等处领取。也可从市政府网站上下载。

【民办儿童俱乐部】

如果希望申请民办儿童俱乐部的话，请直接向广报日文版第 15 页中的各设施咨询。

【咨询电话】 ☎082-420-0929 青少年育成課（せいしょうねん いくせい か・市政府北馆三楼）

预定发送可以用于社会保险费扣除的文件
社会保険料控除に使用できる書類をお送りします

预定发送年末调整或确定申报时可以用于社会保险费扣除的文件。

扣除的种类	社会保险费扣除	
保险费名称等	国民年金保险费	国民健康保险费, 后期高龄者医疗保险费, 看护保险费
邮寄文件种类	社会保险费（国民年金保险费）扣除证明	社会保险费缴纳明细表
邮寄时期	1 至 9 月缴纳了国民年金保险费的人: 10 月下旬至 11 月上旬 10 至 12 月今年初次缴纳了国民年金保险费的人: 2024 年 2 月上旬	2024 年 1 月下旬（预定）
其他	※已缴纳的保险费, 包括配偶者或家人的保险费在内, 属于社会保险费扣除的对象。 ※以前的年度的保险费或追缴的保险费都属于缴纳的那一年的扣除对象。	※“年末调整”时需要邮寄 2023 年内缴纳的社会保险费的缴纳明细表的人, 请与以下部门联系。
咨询电话	☎0570-003-004 ねんきん加入者ダイヤル ☎0823-22-1691 呉年金事務所	国民健康保険税: ☎082-420-0912 収納課 后期高龄者医疗保险费: ☎082-420-0933 国保年金課 护理保险费: ☎082-420-0937 介護保険課

市县民税申报

市県民税申告

2024年2月至3月期间，将举办申报咨询会。为了缓和会场的拥挤状况，请您配合我们的工作。

- 申报表请邮寄提交。
- 入口处会交付入场券限制入场人数。请错开时间前来。
- 为了短缩会场内的停留时间，请事先准备好收支明细表等必要材料。

【需办理市县民税申报者】

没有向税务署提交“确定申告书”的人，如果符合以下任一条件的话，则必须要提出申报。

- 1 扣除的内容有变更；
- 2 除工资、公共年金以外，另有其他收入

【申报时所需材料】※请和申报表一起邮寄提交。

- 已填写完毕的申报表
- 本人身份证明（在留卡、驾照或健康保险证等）的复印件
- 个人编号卡的复印件
- 有工资或年金收入的人：源泉徴収票(工资、公共年金等)
- 有营业、农业、不动产收入的人：收支内訳書(收支明细表)
- 有杂项收入临时收入的人：保险满期（解约）的临时收入或个人年金的支付金额证明、报酬的支付调书等
- 有社会保险费扣除的人：国民健康保险税、国民年金保险费、看护保险费、后期高龄者医疗保险费的支付金额证明
- 有生命保险费和地震保险费扣除的人：生命保险费、个人年金保险费、看护医疗保险费、地震保险费的支付证明
- 有医疗费扣除的人：医疗费扣除的明细表(按医院、接受治疗的人分类计算后的统计表)
- 有寄附金（捐款）扣除的人：支付金额的证明
- 有残疾人扣除的人：身体障害者手帳(残疾人手册)等的复印件
- 有勤劳学生扣除的人：学生证的复印件

预计市政府会在2024年2月上旬向前一年提交过市县民税申报的人邮寄申报表。请在填写必要事项后用附在信内的回信信封寄回。上述对象外的人如果需要申报表的话，请与以下部门联系。

【咨询电话】 ☎082-420-0910 市民税課（しみんぜいか・市政府本馆五楼）

初学者游泳教室参加者募集

リフレッシュ初心者水泳教室参加者募集

2024年1月14日、21日、28日、2月4日、11日（均为周日）的上午10点至11点半，在黑瀬室内游泳馆举办初学者游泳教室。

募集对象为18岁以上的人。

共招15人。（抽选）

截止日期为12月27日（周三）。

报名方式：请通过传真或Email，注明①讲座名称②邮编、住址③姓名（平假名）④电话号码⑤年龄

【咨询电话】 ☎ FAX 0823-82-7075 黒瀬屋内プール（くろせ おくない ぷーる）

Email: center02@diary.ocn.ne.jp

夜间假日急救值班医院

有关夜间假日急救值班医院的详细情况刊登在市政府每月发行的「東広島」(日文版), 以及市政府网站 (<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/kenko/iryo/3/11526.html>) 上。

因会有临时变更, 请一定在去医院之前打电话确认。

最近, 由于节假日或夜间非紧急的病人去急救医院就诊人数增加, 不仅影响到紧急重症患者的治疗, 还加重了医生们的负担。

节假日和夜间的急救医院是为了接受急诊患者的。请大家尽量在平日的正常门诊时间内, 及时去自己经常去的医院就诊。



8000 儿童急救咨询电话

节假日或夜间等门诊营业时间内, 孩子生病不知道该怎么办时, 请拨打 # 8000。只对应日语。服务时间为每天晚上 7 点至第二天早上 8 点。

【市民课窗口】周四延长和周日上午办公的通知

12 月 10 日 (周日), 24 日 (周日) 的上午 8 点半至 12 点半办公。

每周四 (节假日和年末年初除外) 延长窗口时间到下午 7 点。

请尽量和会讲日语的人一起前来。受理业务及需携带物品, 请扫码确认。



【中文版网址】<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/cn/3/35975.html>

【咨询电话】082-420-0925 市民課(しみん か・市政府本馆一楼)

12 月的纳税期限为 12 月 25 日(周一)

固定資産税、都市計画税 (第 3 期)、国民健康保険税 (第 6 期)。请您按期缴纳。

可以在 24 小时便利店或利用手机 (PayB/PayPay) 缴纳市税。

【咨询电话】082-420-0912 収納課 (しゅうのう か・本馆五楼)

☎082-423-1922 外国人咨询服务窗口

【生活咨询】每周一、二、日的上午 9 点至下午 1 点, 每周六的下午 1 点至 5 点

サンスクエア東広島一楼コミュニケーションコーナー, 有中文咨询人员为您服务。

【法律咨询】12 月 9 日 (周六)、1 月 13 日 (周六) ①下午 1 点 ②下午 2 点 ③下午 3 点

广岛律师会的律师为您提供法律咨询。每次咨询时间大约 40 分钟。同时有免费的中文、英语、葡萄牙语口译。

需要提前一周预约。

コミュニケーションコーナー(外国人交流中心)的中文网址:

<http://hhface.org/wp/corner/home-3>

コミュニケーションコーナー(外国人交流中心)的 Facebook:

<https://www.facebook.com/hhface.communicationcorner>



Website



FaceBook

截至 2023 年 10 月底的东广岛市人口、家庭 (世帯) 的统计数字

	住民基本台帳 (与上月相比)	其中外国籍市民 (与上月相比)
人口	190,493 人 (+107)	8,695 人 (+188)
家庭 (世帯)	90,927 (+211)	6,775 (+200)